

Brugsanvisning

OTICON | **Opn**
miniRITE
miniRITE-T



Made for



iPod



iPhone



iPad

oticon
PEOPLE FIRST

Modeloversigt

Denne brugsanvisning gælder for Oticon Opn™-familien i følgende serier/modeller:

- | | |
|--|--|
| ☐ Oticon Opn 1 miniRITE | ☐ Oticon Opn 1 miniRITE-T |
| ☐ Oticon Opn 2 miniRITE | ☐ Oticon Opn 2 miniRITE-T |
| ☐ Oticon Opn 3 miniRITE | ☐ Oticon Opn 3 miniRITE-T |

med NFMI og 2.4 GHz radiofunktionalitet.

Følgende højttalere fås til ovennævnte modeller:

- ☐ Højttaler 60
- ☐ Højttaler 85
- ☐ Højttaler 100

- ☐ Højttaler 100 med power-øreprop
- ☐ Højttaler 105 med power-øreprop

Introduktion

Denne brugsanvisning viser dig, hvordan du bruger og vedligeholder dit nye høreapparat. Læs brugsanvisningen grundigt, inklusiv afsnittet om advarsler. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af dit nye høreapparat.

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparat til at imødekomme dine behov. Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål.

| **Om** | Opstart | Håndtering | Optioner | Tinnitus | Advarsler | Øvrigt |

For at gøre det lettere for dig indeholder denne brugsanvisning en navigationslinje til at hjælpe dig med nemt at navigere gennem de forskellige afsnit.

Retningslinjer for brug

Hensigten med dit høreapparat er at forstærke og sende lyd direkte til øret og dermed kompensere for dit høretab. Høreapparatet er egnet til et mildt til meget kraftigt høretab. Dette høreapparat er beregnet til at blive brugt af voksne og børn ældre end 36 måneder.

VIGTIGT

Din hørespecialist har indstillet dit høreapparat, så det er optimeret til din personlige høreprofil.

Indholdsfortegnelse 1/2

Om

Sådan identificerer du dit høreapparat, højttaler og øreprop/tip	10
miniRITE	12
miniRITE-T	14
Sådan identificeres venstre og højre høreapparat	16
Batteri (størrelse 312)	17
Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring	18

Opstart

Tænd og sluk dit høreapparat	20
Hvornår skal et batteri udskiftes?	21
Sådan udskiftes batteriet	22

Håndtering

Sådan anbringes et høreapparat	24
Sådan holder du dit høreapparat rent	25
Standard ørepropper: tipper eller Grip Tip	26
Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip	27

ProWax miniFit-filter	28
Sådan udskiftes ProWax miniFit-filteret	29
Støbte ørepropper: mikro-øreprop, LiteTip eller power-øreprop	30
Rengøring af mikro-øreprop, LiteTip eller power-øreprop	31
Sådan udskiftes ProWax-filteret	32
Flytilstand	33

Optioner

Ekstra funktioner og tilbehør	34
Sådan mutes høreapparatet	35
Volumenkontrol miniRITE	36
Volumenkontrol miniRITE-T	37
Skift program	38
Hurtig reset (nulstilling)	40
Brug dine høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch	41
Parring af dine høreapparater med iPhone	42

Fortsætter på næste side

Indholdsfortegnelse 2/2

Genopret forbindelse mellem høreapparaterne og din iPhone, iPad eller iPod Touch	44
Appen Oticon ON	45
Trådløst tilbehør	46
Andre optioner	47

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (option)	48
Vejledning for brugere af en tinnitus-lydgenerator	49
Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke	50
Begrænset brugstid	54
Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport	55
Advarsler vedrørende Tinnitus	57

Advarsler

Generelle advarsler	58
---------------------	----

Øvrigt

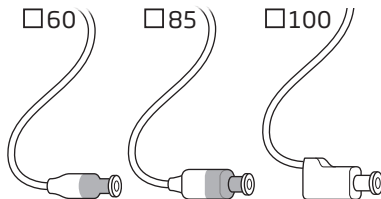
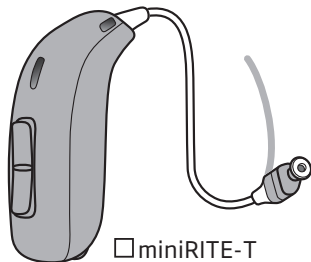
Problem og løsningsforslag	62
Vand- og støvafvisning (IP68)	64
Forhold	65
Garantibevis	66
International garanti	67
Teknisk information	68
Dine individuelle høreapparatindstillinger	72

Sådan identificerer du dit høreapparat, højttaler og øreprop/tip

Det vil gøre det nemmere for dig at navigere gennem denne brugsanvisning.

Højttaler

Høreapparatet fås med en af følgende højttalere:



Ørepropper/tipper

Følgende ørepropper/tipper kan sættes på højttaleren:



☐ Tip (åbn tip vist)*



☐ Grip Tip*



☐ VarioTherm® mikro-øreprop eller LiteTip



☐ Mikro-øreprop eller LiteTip

Power-ørepropper

☐ 100
☐ 105

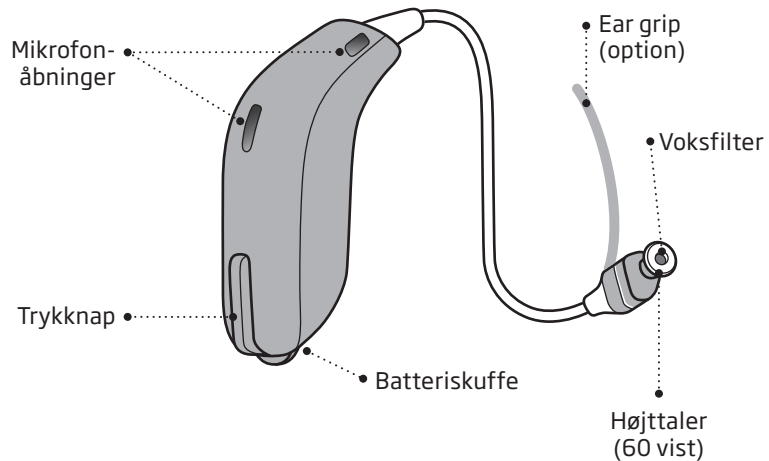


* Find yderligere oplysninger om udskiftning af tip eller GripTip i afsnittet "Sådan udskiftes en tip eller GripTip".

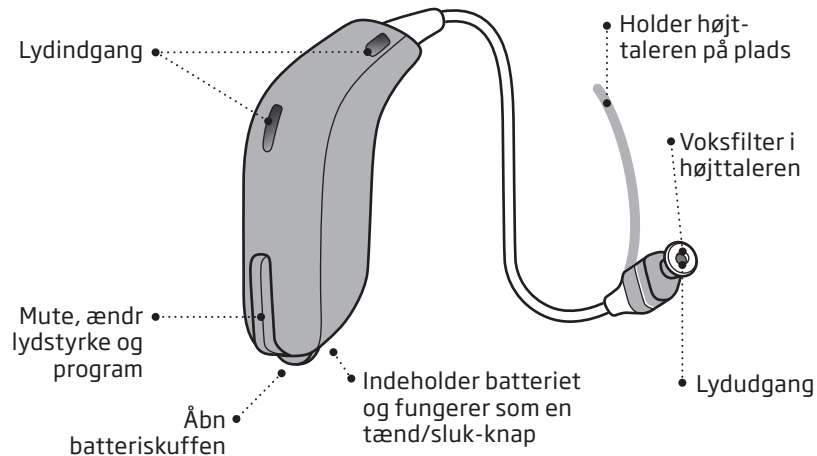
® VarioTherm er et varemærke registreret af Dreve.

miniRITE

Hvad det er:

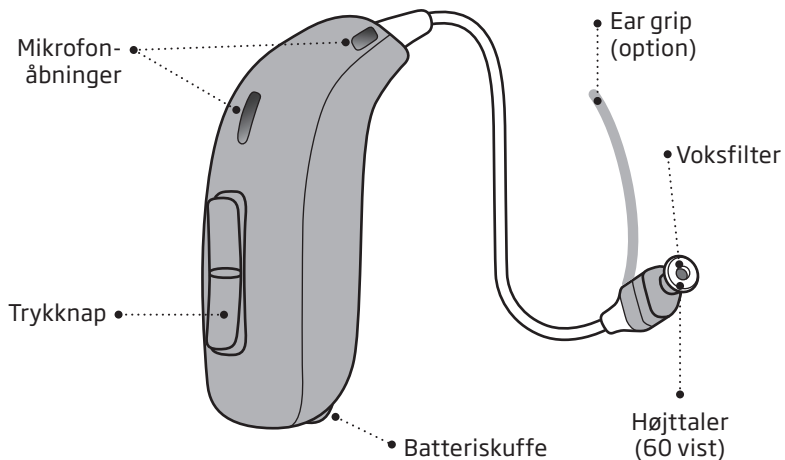


Hvad det bruges til:

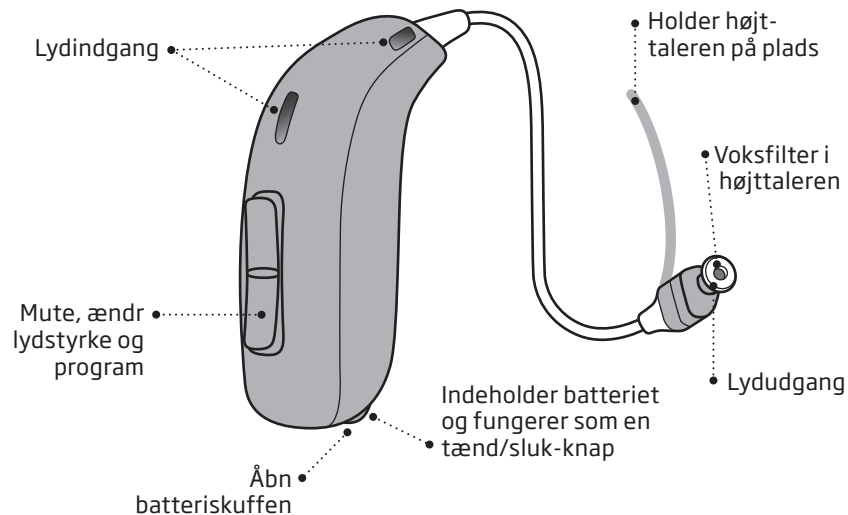


miniRITE-T

Hvad det er:



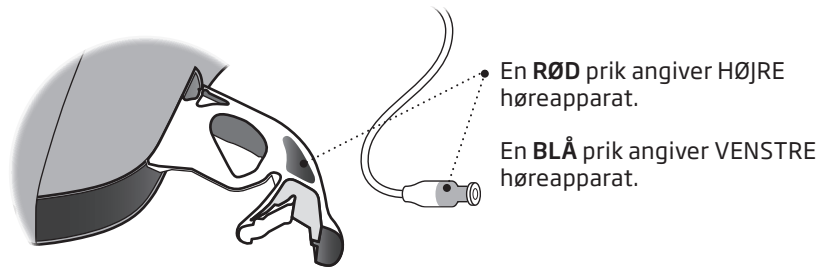
Hvad det bruges til:



Sådan identificeres venstre og højre høreapparat

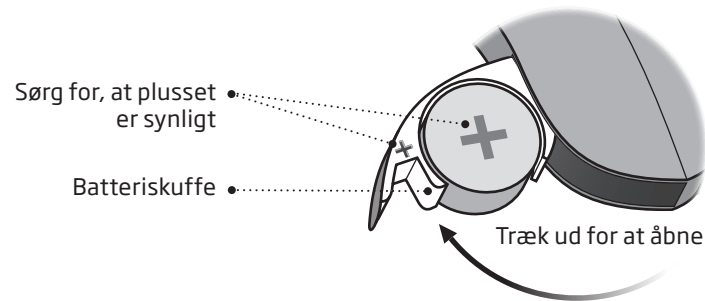
Det er vigtigt, at kunne skelne mellem venstre og højre høreapparat, da de kan være programmeret forskelligt.

Venstre/højre er indikeret med farveprikker i batteriskuffen og på højttalere 60 og 85 som vist. Indikatorer er også at finde på højttaler 100 og nogle ørepropper/tipper.



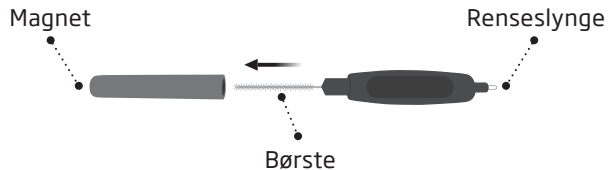
Batteri (størrelse 312)

Dit høreapparat er en elektronisk enhed, som benytter specielle batterier. For at tænde for høreapparatet skal du sætte et nyt batteri i batteriskuffen. Se kapitlet "Sådan udskiftes batteriet".



Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring

Multiværktøjet indeholder en magnet, der gør det lettere at udskifte batteriet i høreapparatet. Det indeholder også en børste og en renseslynge til at fjerne ørevoks. Kontakt din hørespecialist, hvis du har brug for et nyt multiværktøj.



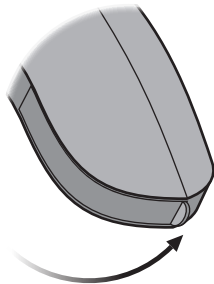
VIGTIGT

Multiværktøjet har en indbygget magnet. Hold multiværktøjet mindst 30 cm af kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

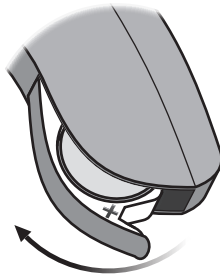
Tænd og sluk dit høreapparat

Batteriskuffen bruges til at tænde og slukke høreapparatet. For at spare på batteriet bør du slukke høreapparatet, når du ikke har det på.

Tænd
Luk
batteri-
skuffen med
batteriet
isat.



Sluk
Åbn
batteriskuffen.



Hvornår skal et batteri udskiftes?

Når det er tid til at udskifte batteriet, vil du høre tre bip gentaget regelmæssigt, indtil batteriet er løbet tør.



Tre bip*
= Batteriet er ved at løbe tør.



Fire bip
= Batteriet er løbet tør.

Tip

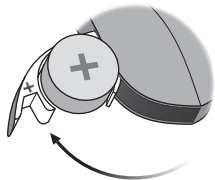
Medbring altid ekstra batterier, og hav en fast rutine for udskiftning af batterier for at sikre, at dit høreapparat altid fungerer.

* Bluetooth slukkes, og det er ikke muligt at bruge trådløst tilbehør.

Bemærk: Batterierne skal udskiftes hyppigere, hvis du streamer lyd eller musik til dine høreapparater.

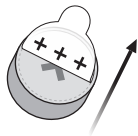
Sådan udskiftes batteriet

1. Tag det ud



Åbn batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

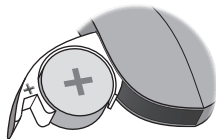
2. Fjern klistermærket



Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.

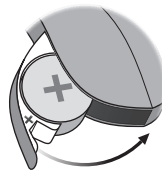
Tip:
Vent 2 minutter, så batteriet iltes, for at sikre, at det fungerer optimalt.

3. Isæt



Sæt det nye batteri i batteriskuffen. Sørg for, at + siden vender opad.

4. Luk



Luk batteriskuffen. Høreapparatet spiller en jingle i øreproppen/tippen.

Hold øreproppen/tippen tæt til øret for at høre jinglen.

Tip



Multiværktøjet kan bruges til at udskifte batteriet. Brug den magnetiske ende til at fjerne og isætte batterier.

Multiværktøjet leveres af din hørespecialist.

Sådan anbringes et høreapparat

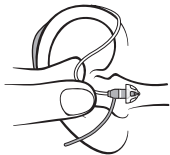
Trin 1



Placér høreapparatet bag øret.

Højtaleren skal altid bruges med en øreprop/tip påsat. Brug kun dele, der er lavet til dit høreapparat.

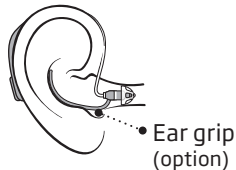
Trin 2



Hold højttaleren, hvor ledningen bøjer mellem tommel- og pegefinger.

Øreproppen/tippen bør vende ind mod øregangen.

Trin 3



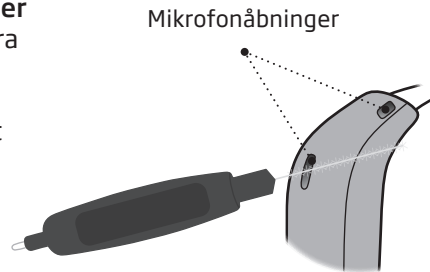
Skub forsigtigt øreproppen/tippen ind i øregangen, indtil højttalerens ledning ligger tæt ind til dit hoved. Hvis højttaleren har Ear grip skal det anbringes, så det følger ørets form.

Sådan holder du dit høreapparat rent

Når du rengør dit høreapparat, skal du holde det over en blød overflade, så det ikke går i stykker, hvis du skulle tabe det.

Rengøring af mikrofonåbninger

Børst snavs omhyggeligt væk fra åbningerne. Børst forsigtigt overfladen. Sørg for, at børsten er ren, og at den ikke er presset ind i åbningerne.

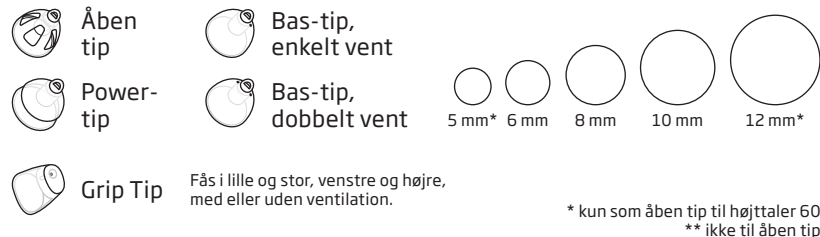


VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre dit høreapparat. Høreapparatet må aldrig vaskes, eller lægges i blød i vand eller andre væsker.

Standard ørepropper: tipper eller Grip Tip

Både tipper og Grip Tip er lavet af et blødt gummimateriale. Der er 4 forskellige typer tipper. Se hvilken type tip og størrelse, du har, nedenfor.

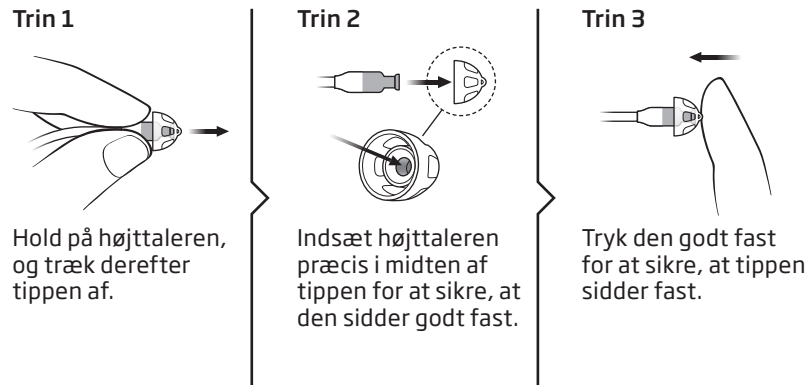


VIGTIGT

Hvis øreproppen ikke sidder på højttaleren, når den fjernes fra øret, er det muligt, at øreproppen stadig sidder i øregangen. Kontakt din hørespecialist for at få hjælp.

Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip

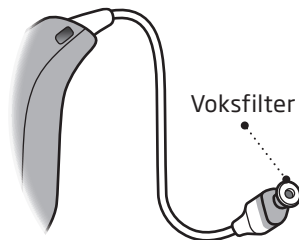
Tippen (tip eller Grip Tip) må ikke rengøres. Hvis den er fyldt med voks, skal den udskiftes med en ny. Grip Tip skal udskiftes mindst en gang om måneden.



ProWax miniFit-filter

Højtaleren har et hvidt voksfilter, der sidder på enden af højtaleren. Voksfilteret forhindrer, at voks og snavs ødelægger den. Hvis filtret tilstoppes, skal voksfilteret udskiftes, eller kontakt din hørespecialist.

Fjern tippen fra højtaleren, inden voksfilteret udskiftes.

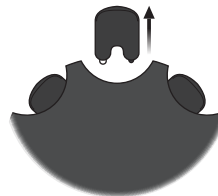


VIGTIGT

Brug altid den samme type voksfilter som det, der oprindeligt blev leveret med høreapparatet. Spørg din hørespecialist, hvis du er i tvivl om, hvilket voksfilter du skal anvende, eller hvordan det udskiftes.

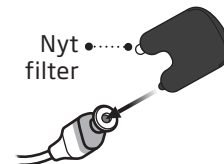
Sådan udskiftes ProWax miniFit-filteret

1. Værktøj



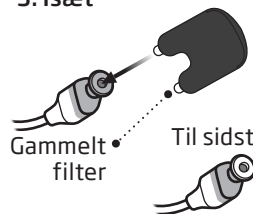
Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to "fingre", én til at fjerne voksfilteret med og én til at isætte det nye.

2. Tag det ud



Sæt den "tomme finger" i voksfilteret på højtalerene og træk det ud.

3. Isæt



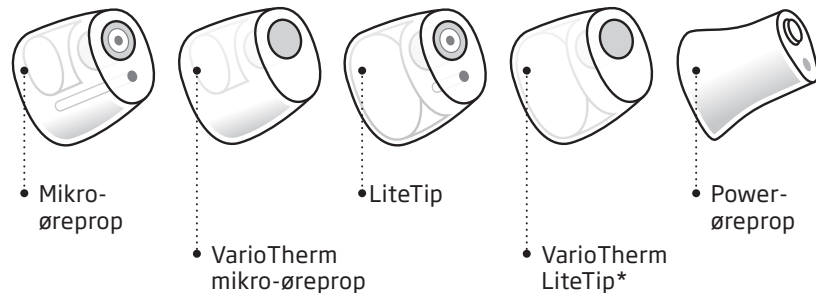
Isæt det nye voksfilter med den "anden finger", fjern værktøjet og kassér det.

Bemærk:

Hvis du bruger en øreprop, skal voksfilteret udskiftes af din hørespecialist.

Støbte ørepropper: mikro-øreprop, LiteTip eller power-øreprop

Der fås 3 forskellige typer ørepropper: mikro-øreprop, LiteTip og power-øreprop. Mikro-øreprop og LiteTip fås i to forskellige materialer. Ørepropperne er støbt dit øre.



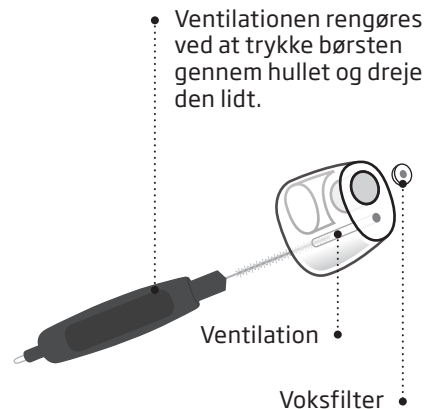
* VarioTherm mikro-øreprop og LiteTip har ikke et voksfilter.

Rengøring af mikro-øreprop, LiteTip eller power-øreprop

Øreproppen skal rengøres regelmæssigt.

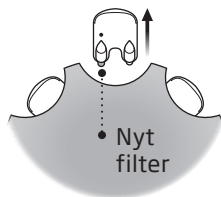
Øreproppen indeholder et voksfilter, der skal udskiftes, når det er tilstoppet, eller når høreapparatet ikke lyder normalt.

Brug altid den type voksfilter, din hørespecialist har givet dig.



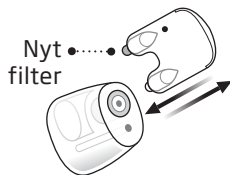
Sådan udskiftes ProWax-filteret

1. Værktøj



Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to "fingre", én til at fjerne voksfilteret med og én til at isætte det nye.

2. Tag det ud



Sæt den "tomme finger" i voksfilteret på øreproppen, og træk den ud.

3. Isæt

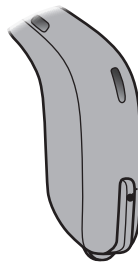


Isæt det nye voksfilter med den "anden finger", fjern værktøjet og kassér det.

Flytilstand

Flytilstand skal være aktiveret ombord på fly, eller når du befinder dig i et område, hvor det er forbudt at udsende radiosignaler. Høreapparatet vil stadig fungere. Det er kun nødvendigt at aktivere flytilstand på det ene høreapparat.

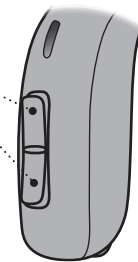
miniRITE



Hold trykknappen inde i mindst 7 sekunder **for at aktivere og deaktivere**. En jingle bekræfter handlingen.

Hvis batteriskuffen åbnes og lukkes, deaktiveres flytilstanden også. Se kapitlet "Hurtig reset (nulstilling)".

miniRITE-T



Tryk på en af knappens ender

Ekstra funktioner og tilbehør

Funktioner og tilbehør beskrevet på de følgende sider er optioner. Kontakt din hørespecialist for at få at vide, hvordan dit høreapparat er programmeret.

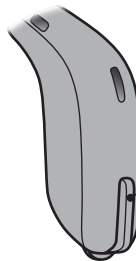
Hvis du oplever vanskelige lyttesituationer, kan særlige programmer måske hjælpe. Din hørespecialist kan programmere dem.

Skriv de lyttesituationer ned, hvor du eventuelt har brug for særlig hjælp.

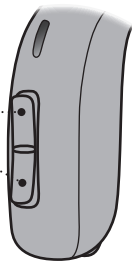
☐ Sådan mutes høreapparatet

Brug mute-funktionen, hvis du har brug for at slå lyden fra.

miniRITE



miniRITE-T



Tryk meget længe på knappen (4 sekunder) for at mute høreapparatet. For at aktivere høreapparatet igen trykkes kort på knappen.

Tryk på en af knappens ender

VIGTIGT

Brug ikke mute-funktionen til at slukke høreapparatet, da det i denne tilstand stadig bruger batteriet.

☐ Volumenkontrol miniRITE

Lyden justeres med trykknappen.

Et klik høres, når der skrues op eller ned for lyden.



☐ Volumenkontrol miniRITE-T

Lyden justeres med trykknappen.

Et klik høres, når der skrues op eller ned for lyden.



Udfyldes af hørespecialisten

Juster lydstyrke	☐ VENSTRE	☐ HØJRE	☐ Kort tryk
------------------	----------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

☐ Skift program

Dit høreapparat kan have op til 4 forskellige programmer.
Din hørespecialist kan programmere dem.

Udfyldes af hørespecialisten

Program (+)	Aktiveringslyd	Programmet bruges i disse situationer:
1	 "1 bip"	
2	 "2 bip"	
3	 "3 bip"	
4	 "4 bip"	

miniRITE

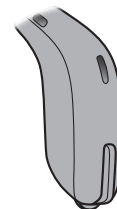
Tryk på knappen for at skifte program.

Bemærk, at hvis du har to høreapparater, skifter det HØJRE høreapparat fremad fra fx program 1 til 2, og det VENSTRE høreapparat skifter tilbage fra fx program 4 til 3.

Skift program

☐ Kort tryk

☐ Langt tryk



miniRITE-T

Tryk op eller ned mellem programmer.

Bemærk, at du kan skifte kontinuerligt mellem programmerne - både op og ned i programrækkefølgen. Hvis du fx ønsker at gå fra program 1 til 4, kan du trykke knappen ned én gang i stedet for at trykke på op-knappen 3 gange.

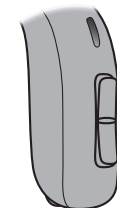
Skift program

☐ VENSTRE

☐ HØJRE

☐ Kort tryk

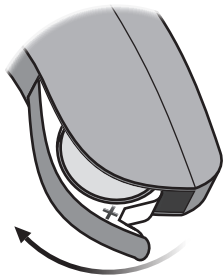
☐ Langt tryk



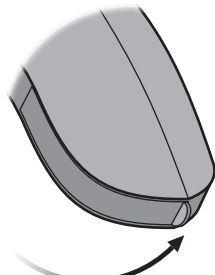
Hurtig reset (nulstilling)

Hvis du ønsker at gå tilbage til høreapparatets standard-indstillinger, som din hørespecialist har programmeret, skal du bare åbne og derefter lukke batteriskuffen. Der afspilles en jingle, når du nulstiller høreapparatet.

Åbn



Luk



Brug dine høreapparater med iPhone, iPad og iPod Touch

Dit høreapparat er Made for iPhone® og tillader direkte kommunikation og styring med en iPhone, iPad® eller iPod Touch®. Kontakt din hørespecialist for hjælp til brug af disse produkter med dine høreapparater.

Du kan også læse mere på:
www.oticon.dk

Her kan du også finde
oplysninger om kompatibilitet.

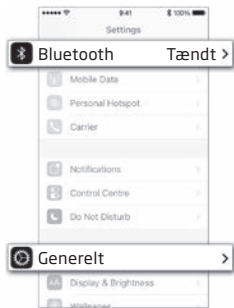


Bemærk: Android understøtter i øjeblikket ikke direkte lydstreaming.

Oticon Opn er kompatibel med iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, 9,7" iPad Pro, 12,9" iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4. generation), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini og iPod touch (5. og 6. generation). Enhederne skal køre iOS 9.3 eller nyere.

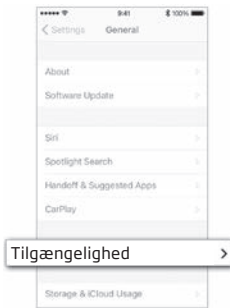
Parring af dine høreapparater med iPhone

1. Indstillinger



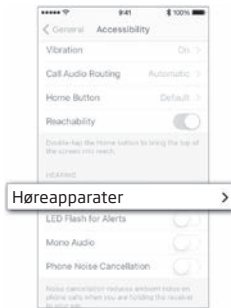
Tænd for din iPhone og gå til "Indstillinger". Sørg for, at Bluetooth er slået til. Vælg derefter "Generelt".

2. Generelt



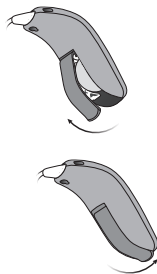
Vælg "Tilgængelighed" under "Generelt".

3. Tilgængelighed



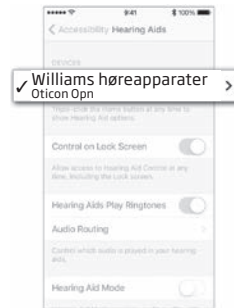
Vælg "Høreapparater" under "Tilgængelighed".

4. Gør klar



Åbn og luk batteriskuffen på begge høreapparater, og placér dem tæt ved din iPhone. Høreapparaterne forbliver i parringsindstilling i 3 minutter.

5. Vælg



Din iPhone detekterer høreapparaterne til parring. Detekterede enheder vises på din iPhone. Vælg dine høreapparater.

6. Bekræft parring



Bekræft parringen. Hvis du har 2 høreapparater, skal parringen bekræftes for hvert høreapparat.

Genopret forbindelse mellem høreapparaterne og din iPhone, iPad eller iPod Touch

Når du slukker for høreapparaterne eller Apple®-enhed, vil de ikke længere være tilsluttet. Tænd for dine høreapparater ved at åbne og lukke batteriskuffen for at genoprette forbindelsen. Høreapparaterne tilsluttes derefter automatisk til din Apple-enhed.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” og “Made for iPad” betyder, at elektronisk tilbehør er udviklet specielt til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad, og at det er certificeret af udvikleren, så det overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for betjeningen af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør med en iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad, iPod touch og Apple Watch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google Inc.

Appen Oticon ON

Appen Oticon ON til iPhone, iPad, iPod Touch og Android™-enheder gør det muligt at betjene dine høreapparater på en intuitiv og diskret måde. Oticon ON App gør dig i stand til at oprette forbindelse og betjene en lang række enheder via IFTTT på nettet. Læs mere om kompatibilitet og muligheder på www.oticon.dk.

Appen Oticon ON er tilgængelig i App Store® og i Google Play™. Ved installation af appen Oticon ON på iPad skal der søges efter iPhone-apps i App Store.



Bemærk: Android understøtter i øjeblikket ikke direkte lydstreaming.

Trådløst tilbehør

For at få endnu flere fordele af dit trådløse høreapparat findes en bred vifte af trådløst tilbehør. De kan gøre dig i stand til at høre og kommunikere bedre i mange forskellige hverdagssituationer.

☐ **ConnectClip***

Når ConnectClip parres med din mobiltelefon, kan du bruge dit høreapparat som et håndfrit headset.

☐ **Tv-adapter 3.0**

Tv-adapter er en trådløs sender af lyd fra et tv og elektroniske lydenheder. Tv-adapteren streamer lyd direkte til dit høreapparat.

☐ **Remote Control 3.0**

Remote Control 3.0 er en fjernbetjening, der gør det muligt at skifte program, justere lydstyrken eller mute dit høreapparat.

Kontakt din hørespecialist for detaljerede oplysninger eller læs mere på:
www.oticon.dk

*ConnectClip bliver tilgængelig senere i 2017

Andre optioner



☐ **Telespole - option til miniRITE-T**

Telespole hjælper dig med at høre bedre, når du bruger en telefon med en indbygget teleslynge, eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer såsom teatre, kirker eller auditorier. Dette symbol eller et lignende er vist, når stedet har installeret et teleslyngesystem.



☐ **Autotelefon**

Autotelefon kan automatisk aktivere et telefonprogram i høreapparatet, hvis din telefon har en dedikeret magnet. Magneten skal placeres på din telefon.

Kontakt din hørespecialist for detaljerede oplysninger.

☐ **Tinnitus SoundSupport™** (option)

Tiltænkt anvendelse af Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport er et værktøj, hvis formål er at levere lyd, der kan lindre personer med tinnitus, som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus.

Målgruppen er voksne (over 18 år).

Tinnitus SoundSupport er målrettet til hørespecialister, der er fortrolige med vurdering og behandling af tinnitus og høretab. Tilpasningen af Tinnitus SoundSupport skal udføres af en hørespecialist.

Vejledning for brugere af en tinnitus-lydgenerator

Denne vejledning indeholder oplysninger om Tinnitus SoundSupport, som kan være blevet aktiveret i dine høreapparater af din hørespecialist.

Tinnitus SoundSupport er en tinnitus management-enhed, hvis formål er at generere lyd, der har en tilstrækkelig intensitet og frekvensbåndbredde til, at den hjælper med tinnitus management.

Tal med din hørespecialist om opfølgende behandling. Det er vigtigt at følge dennes anbefalinger og retningslinjer for en sådan behandling.

Kun på recept

God sundhedspraksis kræver, at en person, der mener at have tinnitus, har fået en lægelig vurdering fra en ørelæge, før denne begynder at bruge en lydgenerator. Formålet med en sådan vurdering er at sikre, at enhver tilstand som kan forårsage tinnitus, der kan behandles medicinsk, er blevet identificeret og behandlet, før en lydgenerator tages i anvendelse.

Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke

Tinnitus SoundSupport er programmeret af din hørespecialist, så det passer til dit høretab og præferencer for lindring af tinnitus. Der tilbydes en række forskellige lydmuligheder. Sammen med dit hørespecialist kan du vælge de lyde, du foretrækker.

Tinnitus SoundSupport - programmer

Sammen med din hørespecialist kan du beslutte i hvilke programmer, du ønsker, at Tinnitus SoundSupport aktiveres. Lydgeneratoren kan aktiveres i op til fire forskellige programmer.

Mute

Hvis du er i et program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, vil mute-funktionen mute både lydene fra omgivelserne og lydene fra Tinnitus SoundSupport. Se kapitlet "Sådan mutes høreapparatet".

Justering af lydstyrken med Tinnitus SoundSupport

Når du vælger et høreapparatprogram, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, kan din hørespecialist kun indstille trykknappen på dit høreapparat, så den fungerer som volumenkontrol for de tinnitus-lindrende lyde.

Din hørespecialist kan indstille lydgeneratorens volumenkontrol på en af to måder:

- A) Skift lydstyrke i hvert apparat separat eller
- B) Skift lydstyrke i begge apparater samtidig.

miniRITE

☐	A) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport i hvert apparat separat: For at skrue op for lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk kort på trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås. Lyden vil altid være højere første gang, der trykkes, indtil to bip høres. Herefter vil lyden sænkes. For at skrue ned for lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk på trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås.
☐	B) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport for begge apparater samtidig: Du kan skrue op for lydstyrken med det ene høreapparat og ned med det andet: For at skrue op for lydstyrken tryk kort på trykknappen gentagne gange på det HØJRE høreapparat. For at skrue ned for lydstyrken tryk kort på trykknappen gentagne gange på det VENSTRE høreapparat.

Udfyldes af hørespecialisten.

miniRITE-T

☐	A) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport i hvert apparat separat: For at skrue op for lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk kort på den øverste del af trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås. For at skrue op for lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk kort på den nederste del af trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås.
☐	B) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport for begge apparater samtidig: Du kan skrue op og ned for lydstyrken i begge høreapparater med det ene høreapparat. Når du skifter lydstyrken i det ene høreapparat, vil lydstyrken i det andet høreapparat følge med. For at skrue op for lydstyrken tryk kort på den øverste del af trykknappen gentagne gange. For at skrue ned for lydstyrken tryk kort på den nederste del af trykknappen gentagne gange.

Udfyldes af hørespecialisten.

Begrænset brugstid

Daglig brug

Lydstyrken i Tinnitus SoundSupport kan indstilles til et niveau, der kan forårsage varige høreskader, hvis det bruges i længere tid ad gangen. Din hørespecialist vil rådgive dig om det maksimale daglige tidsrum, du bør anvende Tinnitus SoundSupport. Det må aldrig bruges ved ubehagelige niveauer.

Se tabellen "Dine individuelle høreapparatindstillinger, Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid" sidst i denne brugsanvisning for at finde ud af, hvor mange timer om dagen du trygt kan bruge de lindrende lyde i dine høreapparater.

Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport

Beskrivelse af enheden

Tinnitus SoundSupport er en funktion, som du som hørespecialist kan aktivere i høreapparaterne.

Maksimal brugstid

Det tidsrum, Tinnitus SoundSupport kan anvendes, vil falde, hvis lydniveauet overstiger 80 dB(A) SPL. Tilpasningssoftwaren vil automatisk vise en advarsel, når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se "Anvendelsestidsindikatoren" ved siden af tinnitus tilpasningsgrafnen i tilpasningssoftwaren.

Volumenkontrollen er deaktiveret

Som standard er lydgeneratorens volumenkontrol deaktiveret i høreapparaterne. Risikoen for støjbelastning stiger, når volumenkontrollen er aktiveret.

Hvis volumenkontrollen er aktiveret

En advarsel kan vises, hvis du aktiverer tinnitus volumenkontrollen under "Knapper & Indikatorer". Dette sker, hvis den lindrende lyd kan lyttes til på niveauer, der kan forårsage høreskader. Tabellen "Maks. anvendelsestid" i tilpasningssoftwaren viser antallet af timer, hvor brugeren trygt kan anvende Tinnitus SoundSupport.

- Bemærk den maksimale brugstid for hvert program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret.
- Skriv disse værdier i tabellen: "Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid" bagest i denne brugsanvisning.
- Instruer brugeren herefter.

Advarsler vedrørende Tinnitus

Hvis din hørespecialist har aktiveret Tinnitus SoundSupports lydgenerator, bedes du være opmærksom på nedenstående advarsler.

Der er nogle potentielle problemer forbundet med brugen af enhver lyd genereret af et høreapparat med tinnitus-program. Blandt dem er risikoen for en forværring af tinnitus og/eller en eventuel ændring af høretærskler.

Skulle du opleve eller bemærke en ændring i hørelse eller tinnitus, eller svimmelhed, kvalme, hovedpine, hjertebanken eller hudirritation pga. apparatet, skal du straks ophøre med at bruge apparatet og søge læge eller anden hørespecialist.

Som med ethvert apparat kan forkert brug af lydgeneratoren have nogle potentielt skadelige virkninger. Der bør udvises omhu for at forhindre uautoriseret brug og for at holde apparatet utilgængeligt for børn og kæledyr.

Maksimal brugstid

Følg altid den maksimale brugstid pr. dag for Tinnitus SoundSupport som anbefalet af din hørespecialist. Længerevarende brug kan føre til forværring af din tinnitus eller af dit høretab.

Generelle advarsler

Du bør læse følgende generelle advarsler, før du bruger dit høreapparat for at sikre din personlige sikkerhed og korrekt brug.

Bemærk at et høreapparat ikke gendanner normal hørelse og ikke kan forhindre eller forbedre en hørenedsættelse, der er et resultat af fysiologiske omstændigheder. Herudover skal det bemærkes at periodisk brug af et høreapparat ikke giver brugeren mulighed for at opnå den fulde fordel af det.

Kontakt din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller episoder med dit høreapparat.

Brug af høreapparater

Dine høreapparater må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, du har fået hos din hørespecialist. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.

Lad aldrig andre bruge dit høreapparat, da de kan bruges forkert og forårsage permanente høreskader hos den, som har lånt dem.

Kvælningsfare og risiko for at synke batterier eller andre små dele

Høreapparater, deres komponenter og batterier skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv.

Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du indtager piller.

De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales, hvis høreapparaterne skal bruges af babyer, mindre børn eller mentalt handicappede.

Høreapparater til børn under 36 md. skal altid have en børnesikret batteriskuffe. Tal med din hørespecialist om muligheden for dette.

Søg straks læge, hvis du kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.

Brug af batterier

Brug kun de batterier, din hørespecialist har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.

Forsøg ikke at genoplade batterier. Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere.

Funktionsfejl

Bemærk, at dit høreapparat kan holde op med at fungere uden varsel. Husk på dette i situationer, hvor du er afhængig af advarselslyde (fx i trafikken). Høreapparaterne kan ophøre med at fungere, fx hvis batterierne er brugt op, eller hvis slangen er tilstoppet af fugt eller ørevoks.

Aktive implantater

Der bør udvises forsigtighed med aktive implantater. Generelt bør samme retningslinjer, som anbefales af producent af icd-enheder og pacemakere vedrørende brugen af mobiltelefoner, følges.

Autotelefonmagneten og dit multiværktøj (der har en indbygget magnet) skal være mindst 30 cm fra implantatet, og må fx ikke bæres i brystlommen.

Generelle advarsler

Hvis du har et hjerneimplantat, anbefaler vi, at du kontakter producenten for oplysninger om risiko for påvirkninger.

Røntgen, CT-, MR-, PET-scanning og elektroterapi

Læg dit høreapparat fra dig inden røntgen, CT-, MR-, PET-scanning, elektroterapi eller operation osv., da høreapparatet kan tage skade af kraftig stråling.

Varme og kemikalier

Høreapparatet må aldrig udsættes for høje temperaturer, fx efterlades i en varm bil parkeret i solen.

Høreapparatet må ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.

Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, solcreme og mygespray kan ødelægge høreapparatet. Læg altid dit høreapparat fra dig, inden du bruger sådanne produkter. Lad produktet tørre helt, inden du tager høreapparatet i brug.

Power-apparat

Særlig forsigtighed bør udvises ved valg, tilpasning og brug af høreapparater, hvis maksimale lydtryk overskrider 132 dB SPL (IEC 711), da der kan være risiko for at skade brugerens resterende hørelse.

Se sidste side i denne brugsanvisning for information om, hvorvidt dit høreapparat er et power-apparat.

Mulige bivirkninger

Høreapparater og ørepropper kan bevirke, at øret producerer mere ørevoks.

I yderst sjældne tilfælde kan materialer i dine høreapparater, som ellers ikke er allergene, irritere huden eller medføre andre bivirkninger.

Søg læge, hvis du oplever disse bivirkninger.

Interferens

Høreapparatet er blevet grundigt afprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Dog kan der forekomme interferens mellem høreapparatet og andre enheder (fx visse mobiltelefoner, walkie-talkier, butiksalarmsystemer og andre enheder). Hvis du oplever interferens, skal du fjerne dig lidt fra den forstyrrende kilde.

Brug om bord på fly

Dit høreapparat indeholder Bluetooth. Flytilstand skal aktiveres ombord på et fly, medmindre Bluetooth tillades af flypersonalet.

Problem og løsningsforslag

Problem	Mulig årsag	Løsningsforslag
Ingen lyd	Dødt batteri	Udskift batteriet.
	Tilstoppet øreprop/tip (tip, Grip Tip eller øreprop)	Rengør øreproppen.
		Overvej at udskifte voksfilter, tip eller Grip Tip
Uregelmæssig eller nedsat lyd	Tilstoppet lydudgang	Rengør øreproppen, eller udskift voksfilter, tip eller Grip Tip.
	Fugt	Tør batteriet af med en tør klud.
	Dødt batteri	Udskift batteriet.
Hylende støj	Høreapparatets tip/øreprop er ikke sat korrekt på høreapparatet	Sæt tippen/øreproppen på igen
	Ørevoks i øregangen	Kontakt din ørelæge.
Biplyde	Hvis dit høreapparat bipper 8 gange, 4 gange i træk, skal mikrofonen i dit høreapparat have et servicetjek.	Kontakt din hørespecialist
Problemer med parring med Apple-enhed	Fejl i Bluetooth-forbindelse	1) Afbryd parringen af høreapparaterne (Indstillinger→Generelt→Tilgængelighed→Høreapparater→Enheder→Glem denne enhed).
	Kun ét høreapparat parret	2) Slå Bluetooth fra og til igen. 3) Åbn og luk batteriskuffen på høreapparaterne. 4) Par høreapparaterne igen (se afsnittet "Par dine høreapparater med iPhone").

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte løsninger løser problemet.

Vand- og støvafvisning (IP68)

Dit høreapparat er støvtæt og vand-afvisende og er således beregnet til brug i alle hverdagssituationer.

Derfor behøver du ikke bekymre dig om sved eller at blive våd i regnvejr. Skulle dit høreapparat komme i kontakt med vand og holde op med at virke, skal du følge disse retningslinjer:

1. Tør forsigtigt vandet af.
2. Åbn batteriskuffen.
Fjern batteriet, og tør forsigtigt batteriskuffen af indeni.
3. Lad høreapparatet tørre med batteriskuffen åben i ca. 30 minutter.
4. Isæt et nyt batteri.

VIGTIGT

Tag dit høreapparat af, inden du går i bad eller deltager i vandaktiviteter. Nedsæk ikke dit høreapparat i vand eller andre væsker.

Forhold

Driftsforhold	Temperatur: +1°C til +40°C Relativ luftfugtighed: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende
Opbevarings- og transportforhold	Temperatur og luftfugtighed må ikke overstige de følgende grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring: Temperatur: -25°C til +60°C Relativ luftfugtighed: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende

Garantibevis

Brugerens navn: _____

Hørespecialist: _____

Hørespecialistens adresse: _____

Hørespecialistens telefon: _____

Købsdato: _____

Garantiperiode: _____ Måned: _____

Model venstre: _____ Serienr.: _____

Model højre: _____ Serienr.: _____

International garanti

Dit høreapparat har fra producentens side en begrænset international produktgaranti i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i selve høreapparatet, men ikke tilbehør som fx batterier, slanger, højttalere, ørepropper osv. Garantien dækker IKKE skader grundet fejlagtig/forkert håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret tredjepart, ætsning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne. Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer.

Din hørespecialist kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til ovenstående. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

Service

Tag kontakt til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer af dit høreapparat.

Oticons servicecenter:

Oticon A/S
Tilstedvej 73
7700 Thisted

Teknisk information

Høreapparatet indeholder to radio-teknologier, se herunder: Høreapparatet indeholder en radiosender, der bruger "short range magnetic induction"-teknologi ved 3.84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er meget svag og er altid under -40 dB μ A/m på 10 meters afstand.

Høreapparatet indeholder også en radiosender, som bruger Bluetooth Low Energy (BLE) og en proprietær "short range radio"-teknologi, som begge bruger 2.4 GHz. Radiosenderen 2.4 GHz er meget svag og er altid under 4 dBm e.i.r.p. i total udstrålingseffekt.

Høreapparatet opfylder internationale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og human eksponering.

På grund af den begrænsede plads på høreapparatet findes de relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

Yderligere oplysninger kan findes i det "Tekniske datablad".

USA og Canada

Høreapparatet indeholder et radiomodul med følgende certificerings-ID-numre:

miniRITE:

FCC ID: U28AUMRIT

IC: 1350B-AUMRIT

miniRITE-T:

FCC ID: U28AUMRTE

IC: 1350B-AUMRTE

Enheden er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS'er.

Brug af apparatet er underlagt følgende to betingelser:

1. Apparatet må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Apparatet skal acceptere al modtaget interferens, heriblandt interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at garantien bortfalder.

Det Klasse B digitale apparat opfylder kravene i Canadian ICES-003.

Bemærk: Denne enhed er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation.

Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke enheden, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Stil udstyret og modtageren længere fra hinanden.
- Tilslut udstyret til et andet udtag tilhørende en anden kreds, end det modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Producenten erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevant bestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC (R&TTE) samt det nye EU-direktiv 2014/53/EU (RED).

Overensstemmelseklæringer for begge relevante direktiver kan rekvireres fra producenten.



Fremstillet af:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543 0682



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



E2831

IP68

Dine individuelle høreapparatindstillinger

Udfyldes af hørespecialisten.

Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid			
☐	Ubegrænset brug		
	Program (+)	Lydstyrke ved opstart (Tinnitus)	Maksimal lydstyrke (Tinnitus)
☐	1	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
☐	2	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
☐	3	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag
☐	4	Maks. _____ timer pr. dag	Maks. _____ timer pr. dag

179502DK / 2017.04.06

Power-apparat ☐ Ja ☐ Nej				
Oversigt over indstillinger i dit høreapparat				
Venstre		Højre		
☐ Ja	☐ Nej	Volumenkontrol	☐ Ja	☐ Nej
☐ Ja	☐ Nej	Programskift	☐ Ja	☐ Nej
☐ Ja	☐ Nej	Mute	☐ Ja	☐ Nej
☐ Ja	☐ Nej	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja	☐ Nej
Volumenkontrol-indikatorer				
☐ Til	☐ Fra	Bip ved min./maks. lydstyrke	☐ Til	☐ Fra
☐ Til	☐ Fra	Klik ved ændring af lydstyrke	☐ Til	☐ Fra
☐ Til	☐ Fra	Bipper ved foretrukken lydstyrke	☐ Til	☐ Fra
Batteri-indikatorer				
☐ Til	☐ Fra	Advarsel ved lavt strømniveau	☐ Til	☐ Fra

179502DK / 2017.04.06



0000179502000001

oticon
PEOPLE FIRST

179502DK / 2017.04.06 / Firmware 4.0 eller tidligere